



# Uruguay en Río

<http://www.clubeuruguaioirj.com>

Fundado el 6 de Noviembre de 1990  
Club Uruguayo de Río de Janeiro  
Integrado amigos de pueblos hermanos

25  
AÑOS

## Últimos Encuentros

### Marzo

Chivitos: "Vamos a descontar el atraso".



## En esta Edición

La esquina del Chivo  
Antípodas

Correo de los lectores  
Dichos y Frases Hechas

Noticias  
Y otras yerbas

Abril

Paseo cultural - visita a la Ilha Fiscal.



Mayo

Asado con Concurso de Canto y Baile.



Junio

Fiesta Junina.



# La Esquina del Chivo

## - Cuentos Mínimos -

Por Héctor Civitate

# Tiempo

Cuando inició su ritual matinal, Hernán quedó satisfecho. No tenía necesidad de afeitarse. Había oído que en temperaturas bajas y humedad en alta, los capilares moderaban su crecimiento. Corrigió el calendario electrónico que anunciaba el 18 de Agosto, cuando ciertamente correspondía el 19. No obstante, en la hora de retirarse constató el retorno del número par, mas no le dio importancia. El auto resistió al arranque, como ocurriera en el frío de los últimos días. Durante el trayecto hasta la oficina de arquitectura, reconoció personajes registrados en su memoria inmediata, el hombre de la silla de ruedas, la mujer obesa del rojo gritante, los hombres discutiendo en el tránsito congestionado.

Sobre su mesa encontró un plano a exigir correcciones. Juraría haberlo reelaborado. Otros a esperar en el archivo de entrada, ciertamente ya habían sido trabajados. La secretaria entró con el café. Lucía la misma ropa de la víspera, hecho raro en dueña de una narcísica variedad de mini vestidos, que tanto hombres como mujeres miraban con disímiles intenciones. Hernán preguntó el motivo de los trabajos continuar en el archivo de entrada. Ella respondió, enfática, que poco antes los había colocado. Fue en ese momento que el hombre patentizó una impresión difusa que le acompañara desde temprano. Una homogeneidad casi imperceptible en algún espacio de su conciencia, creaba la duda sobre si hoy, de hecho era el día anterior. Salió de su oficina, un tanto perturbado por esa dicotomía. Observó detenidamente gestos y personas, ropas y actitudes, y le parecieron idénticos a los registrados ayer. Mas era evidente que su asombro delataba

una experiencia nueva, fuera del contexto pasado. Llamó a Mario, uno de sus colaboradores. Contó su preocupación, mas no diviso sorpresas.

- Estoy notando lo mismo y no somos los únicos – dijo Mario – Luisa, Fernando y Doria me llegaron con historias similares...

Bastaron pocos minutos para los escritorios mostraren inusitada inquietud. En medio de la confusión, alguien propuso apelar a la TV. Los programas estaban centrados en un único asunto: el tiempo se había detenido. En cada casa, en cada parque, en las calles de la ciudad, se estaban repitiendo los mismos matices de veinticuatro horas atrás. No obstante, emergía la contradicción vislumbrada: si había imposibilidad de lo nuevo, no ocurría lo mismo con la capacidad de raciocinar. Tal situación inauguraba una angustia existencial jamás experimentada: pensar en objetivos, sin perspectivas de alcanzarlos. Simplemente estaban presos al 18 de Agosto, aunque los relojes secuenciaban segundos, minutos y horas, todo en fin, menos los días. Hernán opinó que aquello abría una brecha de investigación, en la flamante neurosis colectiva.

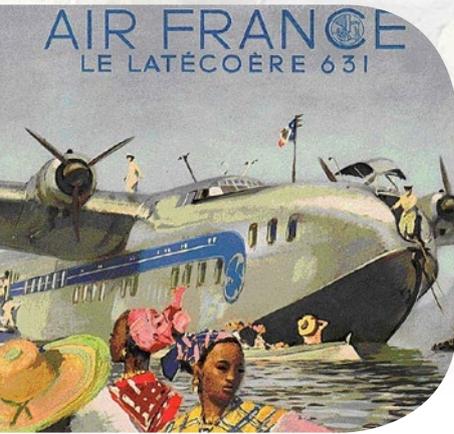
La Junta Departamental de Montevideo estaba reunida en busca de algo a evitar el pavor generalizado. Hubo diversas conjeturas. La bancada cristiana afirmó que Dios había regresado, a pesar de Nietzsche haberlo matado. Solo una intervención divina sería capaz de detener el tiempo, para pensar con una serenidad relativa, como recomponer relaciones que el pos-modernismo deteriorara. Al fin y al cabo los valores habían desaparecido y la ley del mercado dominaba en todo. Nada justificaba nobleza en intenciones y procedimientos, ni existía una mísera perspectiva de una celestial recompensa. El mundo estaba simplemente habitado por vencedores y perdedores. Para unos el lujo. La miseria para quien mereciera. Colectivismo en colapso, los resultados visibles eran nadie confiar en nadie y todos pensar en sí. Desaparecidas las perspectivas futuras, los niños continuarían niños, los jóvenes nunca serían adultos, estos jamás viejos y los ancianos seguirían siendo hasta el retorno de la normalidad. Mas ese atisbo de esperanza fue quebrado por el Centro Filosófico con una síntesis perentoria: "Normal es lo que efectivamente se acepta, se en-

tiende y se extiende en cada Era y Cultura". Ende, lo que estaba ocurriendo, siendo de naturaleza excepcional, era apenas una respuesta a incentivos reales, aunque desconocidos.

En los últimos decenios flotaba en aires intelectuales una conclusión no exenta de coherencia. La decadencia era resultado visible de un antropocentrismo exacerbado. La certeza de que todo debe someterse al Ser Humano, para beneficio de su exclusiva evolución. Muy a pesar, las tecnologías avanzadas permitían escuchar los códigos de la naturaleza con una claridad sorprendente, como si establecido, hubiera un diálogo entre las especies y hasta con los objetos inanimados a los que el Hombre inyectara vida. Descubrimiento tan inusitado, exigía la corrección ecologizada de la cultura globalizada. Una ética universal, a atender el conjunto de acontecimientos humanos y no humanos, frente a la evidencia de su interdependencia. Por ser el barco en que viajaban todos, el eterno 18 de Agosto fue palco de modificaciones políticas en las Naciones Unidas. Tal fuera la urgencia, que la liberaron de conveniencias unilaterales. Fue entonces que todo recomenzó. Por dejar de existir, el tiempo consumido en la reconstrucción, no permitió ser medido. Aún así, relojes y calendarios se adaptaron por fin, al flamante 19 de Agosto.

En ese amanecer incipiente, de la nada surgió un síntoma elocuente: la barba de Hernán hubo de ser afeitada.

# El "Titanic del aire" que cayó en Rocha, trasladaba "oro nazi"



Las huellas de la Alemania nazi en Uruguay no se agotan en la batalla del Graf Spee o la boda de Josef Mengele en Nueva Helvecia.

Un reciente siniestro aéreo en Laguna del Sauce evocó otro accidente ocurrido hace 70 años en la Laguna de Rocha. Allí, el hidroavión francés "Lionel de Marmier" debió hacer un amerizaje de emergencia, tras la pérdida de uno de sus seis motores. El imponente hidroavión, conocido en la época como el "Titanic del aire", trasladaba de incógnito, entre una delegación de diplomáticos aliados, a ex funcionarios nazis y lingotes de oro con destino a los lagos del sur de Argentina, según reveló el hijo de uno de los rescatistas, José Aldunate.

Luego que acuatizó el hidroavión, el padre de Aldunate ayudó a llevar a tierra a algunos de los 46 pasajeros que iban a bordo. Como hablaba fluidamente francés, enseguida entabló amistad con el comandante del vuelo, André Chatel. Chatel le entregó, como obsequio por su

ayuda, un elemento de última tecnología que llevaba el hidroavión, y que Aldunate conservó durante décadas en un cofre.

El vuelo del hidroavión "Lionel de Marmier" fue un acontecimiento en la época, y su accidente en Rocha motivó crónicas internacionales. A bordo, entre los pasajeros, figuraban diplomáticos, intelectuales y cineastas, entre otros. Uno de ellos era el poeta y diplomático brasileño Vinicius de Moraes (de 32 años entonces). También viajaban el ministro adjunto de Uruguay en Washington, Ramón Píriz Coelho, su esposa y el hijo de ambos.

El 23 de octubre de 1945 el hidroavión despegó de Biscarosse (Francia) e hizo escala en Mauritania. Al día siguiente partió hacia Río de Janeiro, donde arribó sin incidentes el 25 de octubre. Allí subieron varios pasajeros y un grupo de periodistas que iba a filmar el vuelo. El "Lionel de Marmier" —así llamado en honor de un as de la aviación francesa— era un aparato de 57,93 metros de largo y 43,46 de ancho por 5,66 de altura. Pesaba 75 toneladas y alcanzaba una velocidad de crucero

de 320 kilómetros por hora.

Después de seis horas de vuelo desde Río, el avión llegó a Rocha. Luego de un fuerte estruendo, un motor cayó al vacío. Una de las tres palas de las hélices se introdujo en el fuselaje. El impacto causó la muerte del periodista brasileño del diario O Globo, Pedro do Amaral Teixeira, y amputó ambas piernas al cineasta francés Georges Emile Ansel, quién falleció en un hospital de Montevideo.

Dos semanas más tarde, tras cambiar de lugar un motor y quitar otro para equilibrar las alas, el hidroavión voló hacia Montevideo y luego continuó su ruta hacia Buenos Aires. Antes de reanudar su viaje, Chatel le entregó al padre de José Aldunate un tubo que contenía un chaleco salvavidas de fabricación alemana, con la mejor tecnología de la época. El comandante le dijo: "Le entregó este obsequio con mucho cariño, con mucho peligro. Y cuidado con quién habla sobre lo que contiene el tubo". El padre de Aldunate abrió el regalo del comandante francés. Observó que el chaleco salvavidas contenía un tubo de oxígeno

insertado en los pliegues, y una boquilla para aspirar oxígeno. En el acople ubicado al lado de la llave de salida del oxígeno, se aprecia claramente, tallado en el hierro, la cruz esvástica. Otra foto del chaleco muestra al dorso el sello de fábrica: "Schwimmweste (chaleco salvavidas, en alemán). Anferderz FL 30164-2".

En la conversación, el comandante francés reveló al padre de Aldunate que el hidroavión trasladaba hacia el sur argentino a varios funcionarios alemanes del recién derrotado Tercer Reich, y un cargamento de oro.

Un libro del periodista argentino Abel Basti señala que, después de la finalización de la guerra en 1945, hubo una fuga de jerarcas nazis hacia el sur argentino. Un equipo de arqueólogos de la Universidad de Buenos Aires (UBA) dijo haber descubierto edificaciones ocultas levantadas para albergar a enviados de Hitler durante la Segunda Guerra Mundial.

Los mismos investigadores encontraron varios objetos que indican que las construcciones se llevaron a cabo hacia la primera mitad de la década de 1940. Entre los hallazgos más trascendentes se cuentan monedas alemanas de entre 1938 y 1944 y porcelana alemana de aproximadamente esos mismos años. Los arqueólogos de la UBA creen que la jerarquía nazi nunca utilizó estos refugios porque cuando llegó a la Argentina se dio cuenta de que podía vivir en las ciudades, sin esconderse.



## Fin de la polémica: exhiben la cédula de Carlos Gardel

Durante años la polémica sobre el lugar de nacimiento del mayor cantor de tangos de la historia dividió a los investigadores del mundo entero. Todo terminó cuando la investigadora argentina Martina Iñíguez presentó una prueba de difícil refutación: su cédula de identidad emitida en Argentina.

Iñíguez concedió al departamento de Tacuarembó una copia de la cédula de identidad Gardel donde consta su nacionalidad uruguaya. La copia pasará a ser exhibida en el museo que lleva su nombre en Valle Edén, departamento de Tacuarembó.

El descubrimiento de Iñíguez ha sido catalogado por la Fundación Carlos Gardel como "una prueba más" sobre su nacionalidad oriental. Al respecto, el director general de Cultura de la Intendencia de Tacuarembó e integrante de la Fundación Carlos Gardel, Carlos Arezo Posada, informó que "La cédula dice que es soltero, artista, y nacido en la ciudad de Tacuarembó (Uruguay), el 11 de diciembre del año 1887". También mencionó que en el documento "aparece la foto de Carlos Gardel del año 1920, en donde estaba un poco excedido de peso, y su huella dactilar que se incorpora al documento".

Desde que Iñíguez anunció que había localizado el documento, el gobierno departamental de Tacuarembó comenzó una campaña para hacerse de una copia de la cédula. "Esto comenzó hace unos meses cuando nos llegó la noticia de que alguien aportó a la investigadora Martina Iñíguez el documento original de identidad de Carlos Gardel que data de octubre del año 1920", dijo Arezo, sin embargo poder acceder al documento tardó algunos meses. "Después de realizar los trámites correspondientes hemos recibido en la Dirección de Turismo de la Intendencia una copia ampliada de ese documento que estará exhibiéndose en el Museo Carlos Gardel", dijo.

De todas maneras en Tacuarembó también se dejará constancia de una copia del documento en su tamaño original, similar al de las antiguas credenciales cívicas. El director general de Cultura recordó que la existencia del documento de identidad de Carlos Gardel era sabido por los investigadores uruguayos dado que se tenía información sobre el registro de que el Zorzal Criollo había gestionado su cédula de identidad en Argentina. "Teníamos el número del trámite, pero no teníamos en nuestro poder el documento y ahora está en Tacuarembó y estará en exposición en el Museo Carlos Gardel para reafirmar nuestro acervo cultural", indicó.

## Dichos y Frases Hechas

5



### "Estar en brazos de Morfeo"

Estar dormido. Dormir y soñar.

La Mitología clásica elabora, en ocasiones, personajes e historias confusas y diferentes, las cuales se relataban de distintos modos de acuerdo con las nacionalidades o los pueblos. En este caso vamos a atender a Ovidio (siglo I a.C.), y sus Metamorfosis. Morfeo es uno de los mil hijos de Sueño (Hipnos, en la mitología griega). Se decía de él que era un hábil imitador de formas; embaucador, Morfeo simulaba el andar, el rostro y la voz de otras personas, y engaña así a los que duermen. La imaginaria clásica lo pintaba con alas para desplazarse delicada y silenciosamente entre las tinieblas.

### "¡Viva la Pepa!"

Se dice como reprensión a las personas irresponsables o cuando existe gran desbarajuste y alboroto.

El origen de esta expresión está en la elaboración de la Constitución de Cádiz, en 1812. Los diputados españoles se vieron obligados a refugiarse en Cádiz ante la invasión napoleónica. Su contenido, de índole liberal, afirmaba la soberanía del país y sustentaba como rey a Fernando VII. Fue aprobada el 19 de marzo, día de san José, y por tanto era conocida como "la Pepa". Se vitoreaba frente a las tropas francesas y posteriormente, cuando fue modificada o abolida por el rey Borbón. En la actualidad se considera una de las constituciones más revolucionarias del siglo XIX y de gran importancia en la historia política de Europa.

### "Esos son otros López"

Con esta expresión se señala la diferencia entre dos objetos o asuntos aparentemente iguales.

El recopilador José Ma. Iribarren sugiere que el origen de esta expresión nació en cierta reunión donde un hombre apellidado López relataba las hazañas y las obras de los López a los largo de la Historia. Se enorgullecía, el buen hombre, de su extensa familia y de su celebridad. Uno de los asistentes le hizo relación de los López que habían sido ajusticiados o enviados a la horca, y él, impasible, contestó: "Esos son otros López, no los míos".

### "Hablar por los codos"

Hablar mucho, excesivamente.

Algunos autores interpretan que el dicho nace para reprender a quien no cesa de hablar, y que alude a la gesticulación y manoteo de los parlanchines. Una interpretación arriesgada es la que supone que el dicho hace referencia a los procedimientos para condenar a los presos. Los prisioneros hablaban porque, de lo contrario, los ahorcarían o los conducirían a la hoguera. Estos reos eran llevados atados CODO CON CODO, y para evitar este suplicio hablaban y decían todo lo que el juez quisiera y un poco más. En la actualidad, la expresión CODO CON CODO significa "hacer algo entre dos o más personas con apoyo mutuo", pero antiguamente solo hacía referencia a como se llevaban los presos como fue mencionado.

Por Héctor Civitate



# ¿QUO VADIS?

¿Adónde vas? Si dirigido a la Humanidad en esta época de cambios profundos, el título del libro de Henrik Sienkiewicz y del filme homónimo de Mervin LeRoy, se torna oportuno. Varias vertientes contribuyen a la tentativa de solución de diversos dilemas, una vez reconocido que la acción de nuestro cuerpo está quedando comprobadamente obsoleta. Esto se demuestra a través de la ineficacia del Hombre como agente social, para solucionar los conflictos crecientes que nos acosan. La pérdida de antiguas referencias simbólicas, ideales y creencias trascendentales, arrasadas por la ciencia y la tecnología avanzada, nos conduce a renovar paradigmas, ocasionando transiciones que implican nuevos conceptos en asuntos fundamentales, tales como re-cuestionar la vida, y hasta donde se puede mantener el ser que llamamos de humano, habiendo crecientes interferencias de objetos y máquinas surgidos de la tecnociencia.

Es en medio de este caldo cultural que se van delineando, entre muchas otras, dos vertientes preocupadas en relación al futuro, no necesariamente opuestas mas sí paralelas, que pretendemos expresar en este Antípodas: 1) de carácter sociológico, y 2) de proyección psicológica.

## Una vertiente sociológica

Heidegger denunciara que desde la Antigua Grecia, la técnica es vista como separada de lo humano y la cultura europea ha ratificado y mantenido esa visión, haciendo del Hombre el epicentro a partir del cual, el mismo ejerce cierto dominio sobre la naturaleza y algunas de sus expresiones. Motivo: el humano es un ser diferenciado dentro de la cadena evolutiva descubierta por Charles Darwin. Piensa, y por consecuencia tiene noción de la muerte, como también de las características de una vida que va descubriendo con el pasar del tiempo. El hecho de que la inteligencia y el raciocinio hayan sido tomados como patrimonio exclusivo del ser humano, ha descartado la realidad de otras inteligencias tácitas, que aunque diferentes, componen la hipercomplejidad de la existencia.

Hoy ya están en acción, técnicas que nos permiten traducir los mensajes de la biosfera. Esto quiere decir que los procesos del ecosistema, por ejemplo, adquieren el derecho al diálogo con la inteligencia humana, una vez que fuera conocida, cuantificada y entendida a partir del análisis de los datos recogidos, su particular "inteligencia". Se trata,

de hecho, de una forma del "hablar" propio de lo que no es humano. A partir de este concepto descubrimos la igualdad de importancia y la correspondencia coexistente entre todos los seres vivos que habitan el orden animal y vegetal, así como el espacio mineral, lo que explicita la interdependencia absoluta en que vivimos.

Hasta los objetos tomados como inanimados van tomando un lugar fundamental, al recibir de la tecnociencia la capacidad de "ser" dentro de determinadas limitaciones, que aún no se tiene certeza que puedan, indefinidamente, permanecer como tales. Véanse textos sobre robótica para captar esta idea. La vertiente que estamos comentando se fortalece en esta Era de la Comunicación, que ha acortado distancias al punto de transformar en vecinos, quienes antes eran personas y objetos extremadamente lejanos, y nos ofrece otra proporción de "tiempo" al vitalizar la velocidad de expresión e intercambio cognitivo. Por consecuencia crea una epistemología nueva, basada en conceptos actualizados. Se comprueba de esta forma, hasta que punto la tecnología está interfiriendo en nuestra subjetividad.

Comprobadamente, en cuanto se mantenga la idea de que es el Hombre quien en forma centralizada emite los comandos, es decir, en cuanto el Hombre administre en favor exclusivo del Hombre y no de todas las especies, estamos proclives a la auto-destrucción inevitable. En la medida que nuevos paradigmas nos permitan identificar como iguales en importancia, los mensajes de las inte-

## Anuncios Clasificados

ligencias no humanas ya mencionadas, podemos encontrar fórmulas de convivencia adecuadas. Obviamente, la dinámica de la Política se irá a adaptar a estos cambios fundamentales. Desde la implantación de la Democracia por Pericles en el siglo V antes de Cristo, nuestro sistema político no ha sufrido mudanzas profundas. Aún elegimos, cada cierto tiempo, agentes que han de representar los diferentes seguimientos sociales, encargados que serán de direccionar los pasos a ser seguidos por la Nación. Son electos en base a la interpretación de comunicaciones poco objetivas, que envuelven conveniencias personales o partidarias y que obedecen al comando profesional de técnicos de marketing.

La intercomunicación en Red que nos trae el nuevo mundo virtual, democratiza la acción política, pudiendo transformar los antiguos objetos de la comunicación (los futuros votantes en este caso) en sujetos activos que operan efectivamente tanto en el proceso electoral, como en la posterior administración gubernamental. Esta vertiente espera la creación de mecanismos que permitan efectivamente, con la ayuda de la tecnología avanzada, tornar realidad esta aspiración. Tal tendencia, en resumen, proclama una Libertad, que Espinoza tipificara como posible en la medida que disminuya la heteronomía, en favor de una autonomía creativa. Ser tanto receptor de mensajes, como emisor actuante dentro del sistema. Quien sabe, llegar un día a una mayor democratización, que permita gobernar en base a redes sociales.



### Una vertiente de proyección psicológica

La terapia exigida como consecuencia de las dificultades crecientes en las relaciones humanas dentro de un mundo ultraindividualista, ha creado profundas polémicas. En la psicopatología propia de la depresión, un mal que se considera típico de esta era, existe la línea que mantiene el uso de medicación, al utilizarse principalmente de referencias biológicas.

Se desarrollan en este caso, formas de investigación que lleven a las causas biológicas del sufrimiento y tienden a tratar al paciente en base a psicofármacos.

En esta tendencia no se considera la singularidad como elemento a constituir la existencia humana. Todo esto suele ser claramente acompañado por procesos económicos propios y fundamentales a permitir el flujo y la manutención de fórmulas neoliberales.

No se puede negar, por ejemplo, que la creciente Industria Farmacéutica, utiliza el estímulo a las soluciones farmacológicas para enfrentar los efectos de la angustia

y de la depresión, tan evidentes como síntomas propios de la coexistencia problemática, surgidas en épocas posmodernas. Una pregunta básica: ¿Hasta donde se puede mantener lo humano en un ambiente dominado por el mercado? Es allí que la sociedad de consumo gana un ambiente propicio a sus intereses. Así, se desarrollan conceptos en campos diferenciados.

Los hay que apoyan lo expuesto anteriormente, pero también surgen tendencias más acordes con propuestas de orden psicoanalítica. Se expresa que el ser humano enfrenta actualmente una problemática que proyecta dos posibilidades de vida: una calificada de "vida desnuda", que es aquella que se aproxima a la mera existencia animal, sin mayor valor, e lo que se llama de "vida calificada", que es propia del ciudadano productivo.

La fragmentación habida ante la falta de unificación y simbolización que caracteriza el posmodernismo, ha producido la falta de los mediadores que antes había. Dependiendo principalmente de sí mismo, el ser humano, ahora, corre el riesgo de una profunda soledad.

De ahí surgirá la necesidad de optar por una de estas tendencias: la psiquiatría biológica con una medicalización accesible, hoy en boga por las facilidades que ofrece, o la tendencia psicoanalítica, cuyos detentores prometen una vida calificada, una vez que promueve la búsqueda de soluciones, inclusive colectivas. La discusión está planteada.

**Restauración de Obras de Arte.** Pinturas, esculturas etc. Atelier Echarvarren (21) **97553-9996** contato@echavarren.com

**Pintura** de listras decorativas em quartos, salas, escritórios, etc. Pinturas especiais para quartos de bebês e crianças, temas diversos. Pintura direto na parede, recortes de madeira e painéis. Orçamentos sem compromisso. *tinoco.rosana@ig.com.br*

**Instalações elétricas** de baixa e média tensão. Manutenção de subestação. Instalações prediais. Obras civis. Torres Eng. e Consultoria Ltda. (21) **2238-7951** Site: *torresengenharia.com.br*

**Hostel en Montevideo.** Los mejores precios y ubicación. ContraLuz Art-Hostel, Jackson 865 - Parque Rodó. **(00598) 2410-7254**, Reservas: *info@contraluzarthotel.com* Site: *contraluzarthotel.com* Gerente administrativa: Ana Olivia Doldán

**Alugo casa em Búzios** de 3 quartos (1 suíte) em condomínio com piscina, sauna, quadra e salão de jogos. (21) **99669-5399**, e-mail: *patriciamariabraga@hotmail.com*

# POR EL BUEN USO DE NUESTRO IDIOMA

a menudo, tan maltratado y, a veces, perseguido

Por Carlos G. de Castro Expósito

A los usuarios y a los especialistas e investigadores; a los que tienen el español como primera o segunda lengua, y a los profesores de español en los diversos niveles académicos.

## Las reiteraciones innecesarias

No se acepta la utilización redundante del masculino y del femenino: "La mayor parte de los ciudadanos y de las ciudadanas" es un circunloquio innecesario. El criterio básico de cualquier lengua es economía y simplificación. Obtener la máxima comunicación con el menor esfuerzo posible, no diciendo con cuatro palabras lo que puede resumirse en dos. A lo largo de los últimos años, destacados miembros de la RAE han venido rebatiendo la actual tendencia al desdoblamiento indiscriminado del sustantivo en su forma masculina y femenina.

Una comisión del parlamento andaluz se dirigió a la Real Academia Española solicitando un informe sobre la corrección de los desdoblamientos tipo "diputados y diputadas, padres y madres, niños y niñas", etc. La RAE respondió puntualmente que tales piruetas lingüísticas son innecesarias.

Algunas opiniones:

"El empleo de circunloquios y sustituciones inadecuadas: "diputados y diputadas electos y electas" en vez de diputados electos, o llevaré "los niños y las niñas" al colegio en vez de llevaré los niños al colegio resulta empobrecedor, artificioso y ridículo."

**Arturo Pérez-Reverte** - De la Real Academia Española

"Junto al machismo, que subordina todo al ser macho, han creado el hembrismo. Y han olvidado lo central, el ser hombre, en sus dos vertientes. El mundo se reduce a sexo: ese es el lema de esta moderna herejía. Ahora comprenderán su reflejo lingüístico. Primero confunden género y sexo: una silla es femenino pero

no hembra, un sillón es masculino pero no macho... El género común es útil, evita pérdidas de tiempo, sintetiza abarcando ambos géneros y ambos sexos: es más económico decir, cuando traducimos el Evangelio, dejad que los niños se acerquen a mí que decir "los niños y las niñas". Decir, incluso, con Quintiliano, al niño se le debe máxima reverencia, evidentemente a niños y niñas."

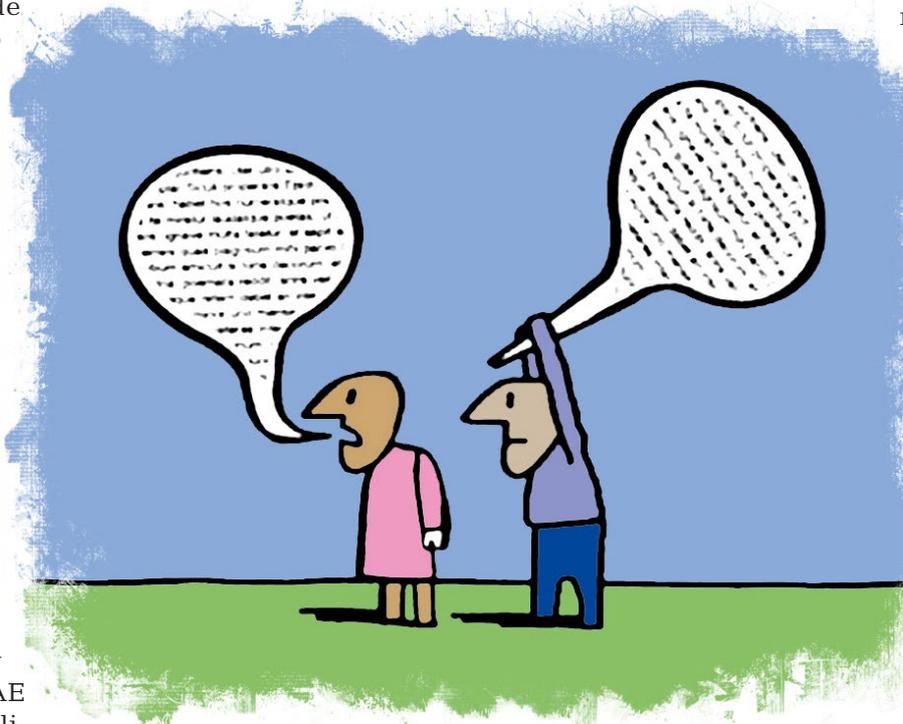
**Francisco Rodríguez Adrados** - De las Reales Academias Española y de la Historia

"Me refiero a la estúpida incorrección lingüística de "para todos y todas", "los compañeros y las compañeras", "los vascos y las vascas" matraca políticamente correcta, al decir de sus usuarios."

**Gregorio Salvador** - De la Real Academia Española

"Sustituir los funcionarios por "los funcionarios y las funcionarias", es tonto e inútil, destroza la economía del lenguaje. Es grotesco."

**Francisco Rodríguez Adrados** - De las Reales Academias Española y de la Historia



## La arroba no es una letra

Para evitar las engorrosas repeticiones a que da lugar la reciente e innecesaria costumbre de hacer siempre explícita la alusión a los dos sexos (los niños y las niñas, los ciudadanos y ciudadanas, etc.) ha comenzado a usarse el símbolo de la arroba (@) como recurso gráfico para integrar en una sola palabra las formas masculina y femenina del sustantivo, ya que este signo parece incluir en su trazo las vocales a y o: l@s niñ@s. Debe tenerse en cuenta que la arroba no es un signo lingüístico y, por ello, su uso en estos casos es inadmisibles desde el punto de vista normativo; a esto se añade la imposibilidad de aplicar esta fórmula integradora en muchos casos sin dar lugar a graves inconsistencias, como ocurre en Día del niñ@, donde la contracción del solo es válida para el masculino niño.

A lo largo de las cuatro décadas en las que duró la Guerra Fría que tenía enfrentadas a las potencias de Estados Unidos y la Unión Soviética, se produjeron un buen número de momentos de alta tensión entre ambas, con el consiguiente riesgo de tener algún conflicto armado.

Uno de estos instantes hizo temer lo peor, y es que la sombra del estallido de la Tercera Guerra Mundial se cernió durante la medianoche del 26 de septiembre de 1983, en la que la providencial actuación de un miembro del ejército soviético evitó llevar al planeta a un desastre bélico de nefastas consecuencias.

El Teniente Coronel Stanislav Petrov tenía encomendada una importante misión dentro del entramado militar del ejército soviético: controlar los ordenadores y radares antimisiles ante el posible ataque por parte de los norteamericanos. Tenía instrucciones específicas desde el Kremlin en caso de recibir un ataque con misiles nucleares: la Unión Soviética tenía previsto el lanzamiento de una ráfaga de misiles como contraataque. El día que eso ocurriese el planeta estaría en un grave peligro.

Pasaban 14 minutos de la medianoche del recién estrenado día 26 de septiembre. Cuando de repente las alarmas del equipo comenzaron a sonar, advirtiendo que un misil estadounidense se dirigía hacia la Unión Soviética. Todos los militares presentes se dispusieron a poner en marcha el protocolo establecido en caso



de ataque, pero el Teniente Coronel Petrov pidió calma a sus compañeros e intentó razonar que, muy posiblemente, se trataba de algún error de los servicios informáticos.

Sin embargo, el sistema detectó un segundo lanzamiento. El Kremlin, en contacto directo con el centro de operaciones, pedía respuestas rápidas y eficaces. El tiempo para encontrar soluciones se agotaba. Todos estaban muy nerviosos, mientras que el Teniente Coronel parecía mostrar una calma fuera de lo común.

La alarma por un tercer misil lanzado comenzó a sonar, después apareció un cuarto lanzamiento y hasta un quinto. Una tecla frente a Petrov era la que determinaría si se comenzaba un contraataque masivo de misiles nucleares contra intereses norteamericanos. Un sudor frío recorría la sien de todos los presentes. Había gritos y órdenes para que apretase el botón y se llevase a cabo el protocolo de seguridad.

Stanislav Petrov, sin tener la absoluta seguridad de que su intuición era correcta, decidió no llevar a cabo el ataque y esperar

para ver qué era lo que ocurría. Las pantallas de los ordenadores comenzaron a llenarse de trayectorias de misiles que caían sobre objetivos de la URSS, pero no ocurrió nada. Las alarmas comenzaron a dejar de sonar y la calma se fue apoderando del centro de operaciones. Tras unas cuantas llamadas para confirmar que ningún misil había impactado sobre suelo soviético, la celebración y júbilo se apoderó de todos los presentes, felicitándolo por su acierto. Su decisión había sido la correcta. Stanislav Petrov había evitado una guerra nuclear en todo el mundo. Se había convertido en un héroe.

No obstante, el héroe se encontraría con un importante problema: había desobedecido el procedimiento militar, desafiando las advertencias de su equipo y las órdenes desde el Kremlin. Debido a esto, sería sometido a un intenso interrogatorio por parte de sus superiores acerca de sus acciones y decisiones durante esos momentos de vital importancia. Tal vez porque había ignorado las advertencias, ya no era considerado un militar de

confianza. En las fuerzas armadas las órdenes y los procedimientos deben llevarse a cabo indefectiblemente.

Finalmente, Stanislav Petrov no fue castigado por ello, pero tampoco recibió recompensa ni honor alguno por su heroica y valiente decisión. Tras un corto espacio de tiempo asignado a un puesto sin responsabilidad, fue retirado de las fuerzas armadas y, a sus 44 años de edad, pasó a ser un 'jubilado'.

La historia de estos hechos no vio la luz hasta el año 1998 y fue conocida con el nombre de "el Incidente del Equinoccio de Otoño". La explicación a lo sucedido fue bien sencilla: los radares antimisiles colocados en los satélites estaban configurados para detectar cualquier variación en la señal térmica. Un cúmulo de casualidades hizo que la tierra, el sol y los satélites quedasen alineados debido a la entrada del equinoccio de otoño, que se producía en esas fechas. Los aparatos lo detectaron y lo interpretaron como misiles nucleares.

El 19 de enero de 2006 la heroicidad de Stanislav Petrov fue reconocida pública y oficialmente, recibiendo un merecido homenaje por parte de la ONU y la Association of World Citizens.

## SILOGISMOS

El silogismo es una forma de razonamiento deductivo que consta de proposiciones como premisas y otra como conclusión, siendo la última una inferencia necesariamente deductiva de las otras dos. Fue formulado por primera vez por Aristóteles,... hasta allí lo que nos dice el concepto, ahora veremos "en solfa" la aplicación de los mismos en algunos ejemplos...

### ● Silogismo 1

Beber alcohol mata a las neuronas. Las neuronas que mueren son las más débiles. Si mueren las más débiles quedan las más fuertes e inteligentes.

Conclusión: Cuanto más alcohol bebo más inteligente me hago.

### ● Silogismo 2

Cuando bebemos alcohol en exceso acabamos borrachos. Cuando estamos borrachos dormimos. Mientras dormimos no cometemos pecados. Si no cometemos pecados vamos al cielo.

Conclusión: Para ir al cielo hay que ser un borracho.

### ● Silogismo 3

Hoy en día los trabajadores no tienen tiempo para nada. Sin embargo, sabemos que los vagos tienen todo el tiempo del mundo. También sabemos que el tiempo es dinero. Por tanto los vagos tienen más dinero que los trabajadores.

Conclusión: Para ser rico no hay que trabajar.

### ● Silogismo 4

Imagínate un trozo de queso todo lleno de agujeros. Cuanto más queso más agujeros. Cada agujero ocupa el lugar en el que debería haber queso. Por lo tanto, cuanto más agujeros menos queso. Cuanto más queso, más agujeros y cuanto más agujeros menos queso.

Conclusión: cuanto más queso menos queso!!!

### ● Silogismo 5

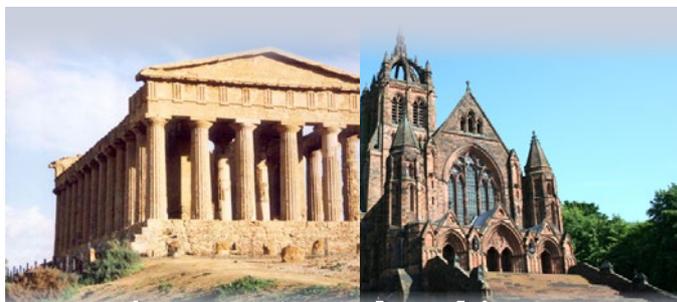
Las mujeres tontas no piensan, por tanto, las mujeres tontas no existen. Mi amigo dice que no es gay porque sale con una mujer inteligente. Si una mujer inteligente saliese con mi amigo sería una tonta. Como las mujeres tontas no existen, mi amigo no sale con nadie.

Conclusión: mi amigo es un gay mentiroso!!!

### ● Silogismo 6

Al que madruga, Dios lo ayuda. Si madruga duerme por la tarde. Si duerme por la tarde, no duerme por la noche. Como no duerme por la noche sale de farra.

Conclusión: Dios ayuda a los que salen de farra.



A que esta no la sabias...

## Iglesia

Una vez implantada la democracia en Atenas por el estratega Pericles en el siglo V antes de nuestra era, el pueblo se reunía en la plaza pública o ágora para deliberar sobre los asuntos públicos. La asamblea de ciudadanos era soberana, pero no tan democrática como se suele creer, puesto que solo tenían derecho a participar en ella entre el ocho y el diez por ciento de los habitantes de la ciudad, ya que quedaban fuera los esclavos y los metekos 'extranjeros'.

En Atenas y en otras ciudades griegas, la asamblea del pueblo era convocada por un heraldo; el verbo griego para denominar esta tarea era ekkalein 'evocar', 'convocar', con el sentido de llamar a 'los que están fuera del ágora', aunque sin significado religioso alguno.

Los primeros cristianos se reunían en asambleas, una antigua costumbre heredada de los hebreos, que estos denominaban gahal: la congregación del pueblo de Israel como comunidad religiosa, pero con fines meramente culturales. En la traducción del Antiguo Testamento al griego por los Setenta, se adoptó el nombre de la ekklesia ateniense para designar las gahalim. La palabra pasó al Nuevo Testamento con el sentido de 'reunión de los cristianos en torno de Jesús' y fue muy usada por San Pablo, quien llamaba ekklesia a diversas comunidades locales, por ejemplo en algunos títulos de sus epístolas, pero fue en la que dedicó a los tesalonicenses donde se refirió por primera vez a la ekklesia como un cuerpo cuya cabeza era Cristo.

La palabra llegó al español a través del bajo latín ecclesia, del latín clásico ecclesia, como parte del sustrato básico de los romances hispánicos, documentado por primera vez como eglesia en las Glosas Emilianenses, en el siglo X. En el Cantar de Mio Cid aparece como eclegia; un siglo más tarde, en Berceo, nuevamente como eglesia y ya también como iglesia.

Durante algún tiempo se alternan otras formas, como elgueja, elguesia y egrija, forma esta que dio lugar a topónimos como Grijota y Grijalba, hasta que en la segunda mitad del siglo XIV, se generalizó el uso de iglesia. La eclesia de los primeros cristianos se llamó église en francés, igreja en portugués y chiesa en italiano.

## Un veterano de la guerra mundial descansa en la zona de la playa El Emir

Los cientos de buques hundidos que se encuentran a lo largo de las costas uruguayas son testimonios que forman parte de nuestro Patrimonio histórico cultural. Uruguay "guarda" bajo sus olas, fragmentos de la historia en naufragios que van desde el siglo XVI hasta el siglo XX. En El Emir en Punta del Este, el Santa María del Luján, un LST 511 eligió puerto.

En setiembre de 1943 en el astillero Bridge, en Illinois USA, nació el USS LST 511 (clase Landing Ship Tank). Un tipo de barco que construyó la marina norteamericana para participar en la segunda guerra mundial. El LST es un diseño especial de buque capaz de cargar tropas y vehículos y desembarcarlos en cualquier tipo de costa. Este buque en particular, participó del famoso Desembarco de Normandía, transportando tanques a la playa Utah. Por esta actuación, recibió la famosa "Estrella de batalla" que premió a las acciones más determinantes de la guerra.

El 21 de enero de 1945, se retira de la flota norteamericana y se envía a un astillero para ser reducido a chatarra. Pero el destino a veces cambia los rumbos. El grupo empresarial argentino Pérez Companc, logra comprar a un costo bajísimo el buque y lo vuelve a bautizar como "Santa María del Luján". El primer destino "comercial" del LST fue transportar petróleo y en 1963 fue vendido a la empresa Marifran SA

para transportes en general desde distintos puertos de Sudamérica.

Una madrugada de niebla cerrada en julio de 1965, el Santa María del Luján con toda su historia y vida de mares, eligió su puerto definitivo: El Emir. La madrugada del 21 de julio de 1965 fue muy diferente para los vecinos de Punta del Este; una niebla espesísima envolvía la costa y la ciudad; una sirena desconocida invadía con su insistente ulular el balneario y sus alrededores. Los vecinos se preguntaban inquietos por el origen de ese sonido. El buque Santa María de Luján, que había zarpado pocos días atrás de Porto Alegre con destino a Buenos Aires, en virtud de la niebla cerrada, torció su rumbo hasta encallar a 150 metros de la orilla de la playa El Emir.

Su cargamento era de madera, de pino Brasil. Se trataba de una carga importante: 1.950.000 pies cuadrados de tablones. En un principio, se supuso que iba a ser posible arreglar las averías del buque. Pero eran días de tormenta en la península y el clima no ayudaba. Los agentes y armadores del barco contrataron los auxilios de la Administración Nacional de Puertos e iniciaron el operativo rescate el día 24 del mismo mes a las 8:30 hasta el 28 de julio, día en que es interrumpido definitivamente ante lo infructuoso de los intentos.

El Santa María ya no tenía posibilidades, aunque algunos optimistas todavía pensaban en rescatarlo. Sin embargo, esa playa de La Brava sería su último destino. Sólo restaba descargar la madera que transportaba. El 6 de agosto se inició la descarga de la madera, tarea que se extendió por varios días. A la semana de iniciados los trabajos, el día 13, y reinando un temporal, la marea subió 1,20 metros y se realizó un nuevo intento por zafar la varadura. Como consecuencia de esta maniobra el buque se inclinó peligrosamente 100 grados a estribor y no pudo lograrse ningún avance. Debido a la maniobra realizada se inundaron las salas de máquinas y dínamos, constatándose una importante fisura de banda a banda próxima a la popa del buque. El día 11 de septiembre y como consecuencia de otro temporal terminó por quebrarse a la altura de la fisura antes mencionada; la popa quedó a unos seis metros del resto del barco. A partir de ese momento, los hechos se vuelven un tanto más vertiginosos. Se trata de acelerar la descarga de la madera arrojando los troncos al mar y teniendo por cierta la teoría de que el reflujos del agua llevaría los troncos a la costa.

El cálculo fue equivocado. Al cambiar el sentido de la corriente dominante, los troncos fueron llevados mar adentro, para salir luego en diversos puntos de la costa atlántica hasta las inmediaciones de José Ignacio y aún más allá. Muchas personas aseguraron haber construido sus casas o parte de ellas con los tablones del barco recogidos en la costa. Lo que se logró rescatar fue comprado por empresas constructoras de Maldonado. En esos años no había libre importación así que ese ingreso voluminoso de madera hizo que Maldonado abasteciera a todo Uruguay de pino Brasil.

En la playa El Emir aún se ven fragmentos de la estructura del barco y a veces, en días serenos, al bajar la marea alcanza a divisarse parte del casco. Mientras que en muchas construcciones de Punta del Este y alrededores sobrevive la madera del Santa María de Luján, un legado de aquella madrugada de julio. A su modo, el Santa María todavía vive en Punta del Este.

Muchos de nosotros, seguro hemos tenido el placer de ver esos restos entre alguna de las lindas olas que regala esa playa de la Península. Seguro ahora los vamos a mirar distinto.





.....@.....

Como decía Menecucho: "me indina y me repuna" no que "no haigan cantado el ino" sino que olviden que las fiestas Juninas, o Fiestas de San Juan, eran, también, tradición en el Uruguay.

Florencio Sánchez, el gran dramaturgo uruguayo (que de grande vivió y produjo la mayor parte de su obra en Baires, por tanto es Oriental-Argentino, como Artigas) escribió una pieza llamada, justamente "Las

cédulas de San Juan", que transcurre en una noche de San Juan. F.S. murió en 1919, por tanto fue una tradición que aún existía al comienzo del siglo XX. La modernidad las mató. Capaz que ayudada por el Batllismo, que no gustaba nada de las fiestas de origen religioso e hizo de la Semana Santa una Semana de Turismo.

Cuando nosotros nacimos, en Montevideo ya no había nada de las fiestas de San Juan, que yo recuer-

de, pero me decían que en el interior sí, aún se hacían esas fiestas. Disculpá la observación, que en realidad no te es dirigida, sino al noticiario del CURJ, es que creo que tanto la tradición olvidada como Florencio Sánchez, merecen se les recuerde, aunque sólo sea para decir que es una tradición ya olvidada en el Uy pero mantenida en el Brasil.

Un abrazo

Raúl

.....@.....

Vaya el comentario que solicitas: felicitaciones sinceras por el Boletín -destacando los cuentos de La Esquina Del Chivo- y mi agradecimiento por enviármelo elegante y religiosamente. Abrazo.

**Ion Muresanu**

.....@.....

Maravilha! Muito bom trabalho! Abraço super carinhoso...

**Maria João**

## Notas de Redacción

Actualice sus datos personales en el registro del Club: Cualquier alteración en sus datos personales, por favor comuníquenos.

Ofertas de empleo: Si está buscado un profesional, si está con alguna oferta de empleo, publique aquí sus requisitos.

Anuncios Clasificados Gratuitos: Compra, venta, servicios profesionales, trabajo, etc. Máximo de 30 palabras.

Para contacto: boletim@clubeuruguaioirj.com

## Directiva del CURJ - Ejercicio 2014/2015

Presidente .....	Adriana Risso .....	serdrix@uol.com.br
1º vicepresidente.....	Maria João B. Gaio .....	maria.joaogaio@globo.com
2º vicepresidente.....	Marion Platz.....	marionplatz@gmail.com
Secretario.....	Noela Gigliotti.....	noelagigliotti@hotmail.com
Tesorero.....	Jorge Abelenda .....	jorgeabelenda@terra.com.br
Director .....	Héctor Civitate .....	hectorcivitate@gmail.com
Director .....	Roberto Far .....	roberto.far@ig.com.br
Director .....	Esteban Ibarra.....	ibarraacle@gmail.com

## Notas de Tesorería

Valor de las cuotas: R\$ 65,00 por trimestre

Como pagar: depositando su contribución directamente en la cuenta bancaria del CURJ, siguiendo instrucciones específicas de nuestra tesorería. En cualquiera de los eventos organizados por el CURJ, directamente al responsable por la tesorería presente.

Contribuciones pendientes: mantenga su contribución actualizada para poder disfrutar de las ventajas especiales y exclusivas de los socios en todos los eventos, así como continuar recibiendo el Boletín "Uruguay en Rio". Las cuotas atrasadas se pagan al valor actual de las mismas. La Directiva del CURJ a través del tesorero, podrá analizar caso a caso.

Dudas o informaciones adicionales: contacte nuestro tesorero Jorge Abelenda, Tel.: 99996-4235, e-mail: jorgeabelenda@terra.com.br

**Club Uruguayo de Rio de Janeiro**

Distribución: Interna  
Colaborador: Héctor Civitate

Responsable:  
Ricardo Aguirre (raguirre@ig.com.br)  
Diagramación & Design:  
Cynthia Carvalho  
(cynthia@leonegro.com)